

Руководство по эксплуатации стоматологической установки «Синкрус Элит»



Кресло

Описание оборудования	3
Гарантия на оборудование	4
Общая информация	4
Технические характеристики	5
Символы	6
Габариты	7
Управление	8
Обслуживание	9
Меры безопасности	9
Чистка и Дезинфекция	9
Поиск неисправностей	10
Заключение	10

GNATUS

ДОРОГОЙ КЛИЕНТ

Поздравляем! Вы сделали хороший выбор, когда решили купить продукцию фирмы **GNATUS**. Это изделия **ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА**, сопоставимое с лучшими аналогами в мире. Настоящее руководство дает общее

представление об оборудовании и необходимую информацию для правильной эксплуатации и поможет Вам решить возможные проблемы. Пожалуйста, прочитайте его и храните вместе с оборудованием.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Стоматологическое кресло предназначено для лечения пациентов с использованием автоматического или ручного выбора лечебных позиций, которые выбирает стоматолог. Стоматологическое кресло оснащено электрическими двигателями DC с плавным запуском в начале работы.

Стоматологическое кресло имеет многофункциональную ножную педаль управления.

Управление с педали: установка сидения кресла и спинки в удобное для работы врача положение, 1 программируемая позиция, плавная регулировка операционного света.

Продуманная современная и инновационная конструкция включает в себя анатомическую обивку кресла, обеспечивающую высокую комфортность для пациента и врача.

Эргономичная стальная основа кресла покрыта износостойчивым материалом, основание имеет пластиковое обрамление в зоне соприкосновения с полом.

Металлические поверхности покрыты краской на основе эпоксидной смолы с фосфатной обработкой, которая отвержена в печи при температуре 250°C, обеспечивает стойкость к окислению при обработке обтирочными материалами с дезинфекцией.

Анатомический двух артикулярный подголовник с регулировкой высоты имеет продольное перемещение как вперед, так и назад. Затылочное углубление подголовника обеспечивает высокий комфорт для пациента.

Полумягкий подлокотник разработан с учётом обеспечения комфорта для пациента и врача, покрытие подлокотника обеспечивает лёгкую очистку и дезинфекцию.

Все обивки изготовлены по бесшовной технологии, анатомические, на твёрдой основе с полиуретановым покрытием. Легкосъёмная спинка кресла удобна для очистки и дезинфекции.

Оборудование изготовлено - согласно стандартам МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, 9001/2000 и Системой качества 13485/2003

Оборудование изготовлено в соответствии с RDC 59 - ANVISA - (Sanitary Surveilnlance National Agency) - с гарантиями соответствия санитарному законодательству согласно BPF - (Good Manufacturing Procedures), требуемыми Торгово-Санитарным департаментом

При соблюдении потребителем требований инструкции по эксплуатации срок службы изделия составляет 10 лет, что соответствует требованиям директивы 93/42/EEC for CE Mark.

ВАЖНО:

- Это оборудование предназначено для использования только в стоматологии. Оборудованием могут пользоваться только специалисты-профессионалы после прочтения данного руководства.

Обслуживающий персонал обязан поддерживать рабочий инструмент в отличном состоянии и оберегать непосредственно его, пациентов и других лиц от возможно опасных ситуаций

- Это оборудование должно быть установлено в соответствующем помещении строго по монтажному плану. Запрещается использование оборудования в помещениях с взрывоопасной средой.

После окончания срока службы оборудование должно быть разобрано и утилизировано согласно законодательству страны, в которой эксплуатировалось данное оборудование.

ГАРАНТИЯ НА ОБОРУДОВАНИЕ

Кресло для левосторонней или правосторонней работы врача

Кресло может использоваться врачом, как в правостороннем, так и в левостороннем варианте сборки без изменения конструкции.

При монтаже оборудования уполномоченным компанией *Gnatus* техником, ему необходимо сообщить, в каком варианте Вам необходимо собрать оборудование, для проведения необходимых регулировок.

Назначение клавиш на педали управления креслом можно легко изменить с правостороннего на левостороннее использование.

Предохранители

Оборудование защищено 2 плавкими предохранителями 5 А каждый, что защищает оборудование от перепадов напряжения питающей сети.

Обслуживание

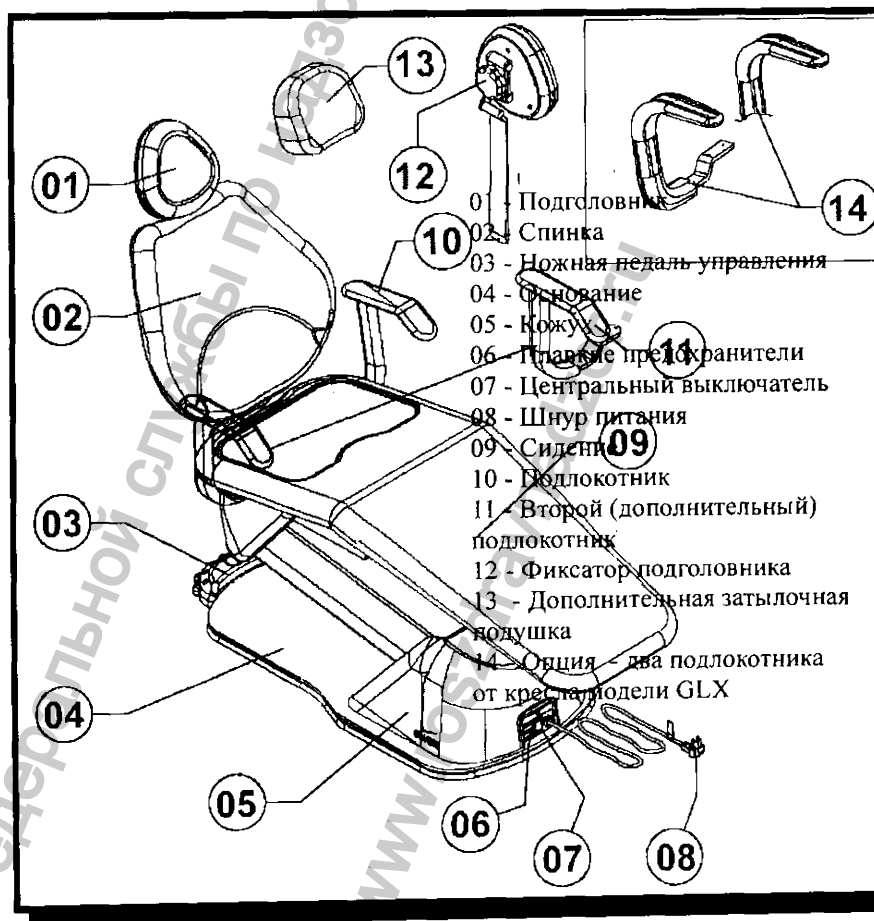
Оборудование не нуждается в профилактическом обслуживании, однако любые другие неисправности, не описанные в данном руководстве, должны быть устранены только техником, уполномоченным фирмой *Gnatus*.

ВНИМАНИЕ - СПИСОК СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ - см. ЗАКЛЮЧЕНИЕ!

Список запасных частей и водо-воздушные схемы.

Компания *Gnatus* информирует, что поставку схем вода-воздух, список запчастей или любой другой информации, которая улучшает техническое обслуживание оборудования для пользователя, может быть выслана по запросу, если имеется – соглашение между пользователем и компанией *Gnatus*.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинал напряжения	Частота	Ток	Мощность
127 В~	60 Гц	1,3 А	200 ВА
220 В~	60 Гц	0,7 А	200 ВА
220 В~	50 Гц	0,8 А	200 ВА

• Классификация Изделия:

Согласно норме NBR
IEC60601-1

• Напряжение питания

127/220 В ~

• Частота электрической сети

50/60 Гц

• Защита от удара током

Тип: Класс 1.

• Степень защиты против удара током:

тип В

• Характер работы

Повторно-кратковременный.

С нагрузкой: Работа 1 мин. - отдых 4 мин.

• Защита от воды

IPX0 – Всё кресло, за исключением

педали управления инструментом

IPX1 – педаль управления

инструментами

• Мощность

См. описание выше

• Плавкие предохранители

F1 e F2 5А – С задержкой времени при сгорании

• Максимальная нагрузка

200 кг

• Вес

Брутто 137,3 кг

Нетто 104 кг

• Электромагнитная совместимость

Это изделие было проверено и одобрено в соответствии со следующими стандартами:

EN 60601-1 (1990);

Поправка 1 EN 60601-1 (1992);

Поправка 2 EN 60601-1 (1995);

Поправка 13 EN 60601-1 (1995);

EN 60601-1-2 (2002);

NBR EIC 601-1 (1994);

Emenda 1 NBR EIC 601-1 (1994);

NBR EIC 601-1-2 (1997);

CISPR 11, edição 3.1 (1999);

IEC 61000-4-2 (1999);

IEC 61000-4-3 (1998);

IEC 61000-4-4 (1995);

IEC 61000-4-5 (1995);

IEC 61000-4-6 (1996);

IEC 61000-4-11 (1996);

Специальная проверка на соответствие перед монтажом

- Проверить электрическую сеть, она должна быть совместимой с оборудованием.

- Проверить надежность заземления.

- Проверить главный выключатель оборудования в положении "0".

OBS: Эта информация также делается в Руководстве по Монтажу и Обслуживанию оборудования, которое может быть представлено уполномоченным техникам **Gnatus**.

Транспортировка и условия хранения

Оборудование должно транспортироваться, и храниться со следующими требованиями:

- Не бросать, не ронять, хрупкое оборудование.

- Не переворачивать, располагать упаковку стрелками вверх.

- Защищать от влажности и дождя, хранить в сухом помещении.

- При температуре от +12°C до +50°C.

- Складывать в штабель не более 4 единиц для хранения (кресло).

- Складывать в штабель не более 7 единиц для хранения (обивка).

Стандарты

Это оборудование было разработано, изготовлено и проверено в соответствии со следующими стандартами:

NBR-IEC серия 601-1 Оборудование электромедицинское - Раздел 1: Параграф по безопасности применения;

NBR-IEC 6875:1998 Оборудование, кресло пациента;

EN 980:2003 (редактор 2) - Графические символы для использования в маркировке медицинских устройств;

ISO 14971 - Медицинские устройства – правила по безопасности в управлении медицинскими устройствами;

ISO 9687: 1993 - Стоматологическое оборудование - графические символы;

ISO 13485-2 – Система качества – для медицинского оборудования;

ISO 780 - Упаковка - графическая маркировка для транспортировки и складирования оборудования.

Технические характеристики

Символы



Программируемое положение для работы "1".



Сидение вверх



Спинка вверх



Включение светильника (яркий свет)



В – тип оборудования



Точка подключения заземления



Программируемое положение для работы "2".



Сидение вниз



Спинка вниз



Положение выключено



Положение включено



Внимание, ознакомьтесь с руководством!

Упаковочные символы



Упаковки должны транспортироваться и храниться в защищенном от прямых солнечных лучей месте.



Упаковка, которую нужно транспортировать или хранить в защищенном от влаги и дождя месте.



Упаковка, которую нужно транспортировать или хранить строго вертикально.



Упаковка, должна транспортироваться или храниться с большой осторожностью. Соблюдать осторожность при разгрузке.



Температурный предел для транспортировки и хранения



Упаковка с креслом, максимальное штабелирование не более 4 единиц.



Обивка, максимальное штабелирование не более 7 единиц.

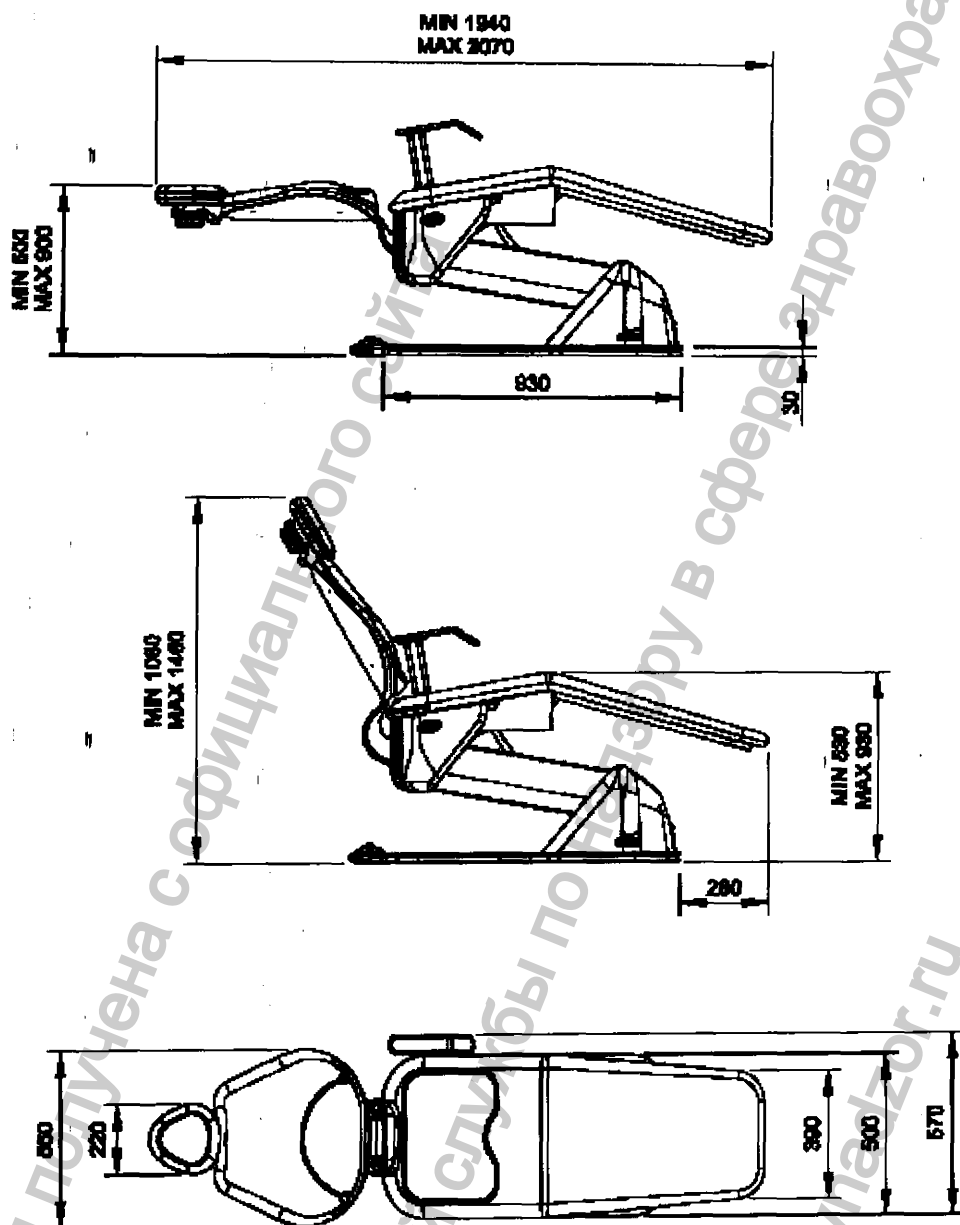
Шильдик для указания модели оборудования.

GNATUS EQUIPAMENTOS MEDICO-ODONTOLOGICOS LTDA. Rua André Assis, Km 5,31450m - Ribeirão Preto - SP - Brasil		127 / 220V~	
CE 0499		50/60Hz	
CABOT ODONTOLOGICA DENTAL CLARK SUA ODONTOLOGICA		500W	
X		EQUIPAMENTO ODONTOLOGICO CLASSIFICADO COMO EQUIPAMENTO ODONTOLOGICO	
Nº REG MS 10229030022		EQUIPAMENTO ODONTOLOGICO CLASSIFICADO COMO EQUIPAMENTO ODONTOLOGICO	
Authorized representative with regards to the Directive 93/42/EEC in the European Economic Area Mr. Alois Leuchtmann, Jacob Kienzle & Co. AG, 80090 München, Germany, 49 (0) 89 272 4521			

Технические характеристики

Габариты (мм)

6



УПРАВЛЕНИЕ

Для вашей безопасности, кресло поставляется производителем с переключателем напряжения питания, установленным в положение 220 В ~. Перед первым включением необходимо знать напряжение вашей питающей сети, если напряжение питающей сети 127 В ~ необходимо переставить перемычку на плате, как показано на рисунке.

Выбор напряжения

Выключите центральный выключатель кресла.

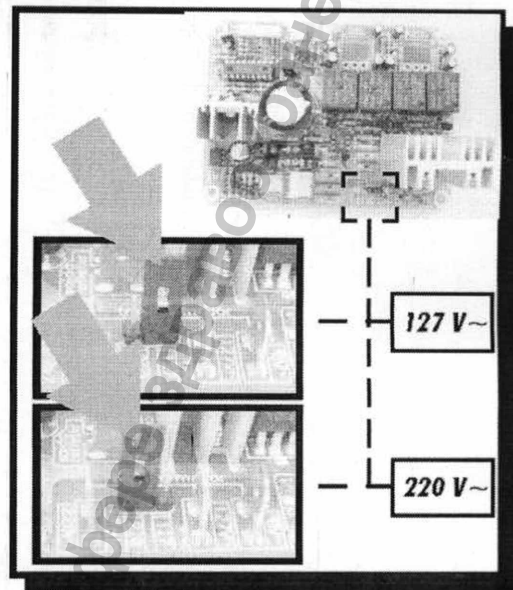
Снимите кожух (05) с основания кресла, закрывающий электронную плату, удалить крышку платы.

Поместите перемычку JP5 согласно напряжению вашей электрической сети (127 В ~ или 220 В ~).

ВНИМАНИЕ:

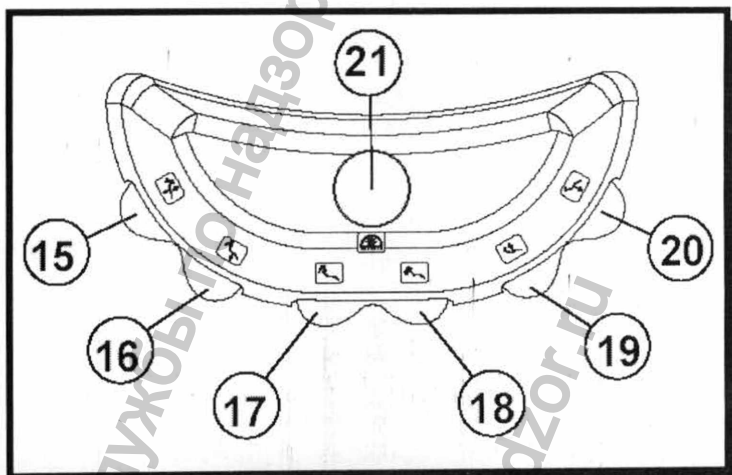
Перед выполнением данной операции убедитесь в том, что оборудование обесточено.

Только после этого проводите переподключение.



Назначение клавиш ножной педали управления креслом

- 15 - Программируемая позиция 1.
- 16 - 0 положение.
- 17 - Спинка вверх.
- 18 - Спинка вниз.
- 19 - Сидение вверх.
- 20 - Сидение вниз.
- 21 - Включатель светильника



ВНИМАНИЕ:

Для включения светильника, нажмите кнопку (21). Для изменения яркости света, держите кнопку нажатой. Яркость будет плавно увеличиваться или уменьшаться.

Светильник (причитайте руководство по эксплуатации на светильник). Чтобы выключить светильник, повторно нажать кнопку (21).

После нажатия кнопки (16) (вызов автоматического отработки «0-го» положения), любое другое действие вызовет "Остановку".

Кресло имеет одно программируемое рабочую позицию. Для программирования необходимо переместить кресло в желаемую позицию и нажать и удерживать кнопку (15) «1» в течение 3 секунд.

у

УПРАВЛЕНИЕ

Подголовник

Для перемещения подголовника, освободите винт (12), поворачивая его против часовой стрелки, освободив зажим, установите желательное положение и закрепите подголовник, поворачивая винт по часовой стрелке.

Регулировать высоту, только перемещая подголовник вертикально.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендации по обслуживанию стоматологического оборудования.

Оборудование компании *Gnatus* было разработано и изготовлено согласно современным технологиям, совместимо с другими видами оборудования, которое требует специального обслуживания, чем многие пренебрегают по ряду причин.

Поэтому, предлагаем некоторые правила для распорядка Вашего рабочего дня. Следуя этим простым правилам, Вы можете сберечь много времени и избежать ненужных проблем.



Меры безопасности

-  - Проверить напряжение электросети, перед включением оборудования. Оно должно соответствовать указанному в паспорте.
- На оборудование не должен попадать прямой солнечный свет и помещение должно быть сухим.
- При перемещении кресла всегда беритесь за металлическое основание, а не за сидение.
- Пластмассовые части беречь от соприкосновения с наиболее активными химическими веществами, используемыми при лечении зубов, а также с кислотами, ртутными, акриловыми жидкостями (смеси), и т.д.
- Всегда по окончании работы выключайте главный выключатель.

Замена плавкого предохранителя

При помощи отвертки освободите крышку-держатель плавкого предохранителя (22) и затем замените плавкий предохранитель (23) на запасной предохранитель (24).

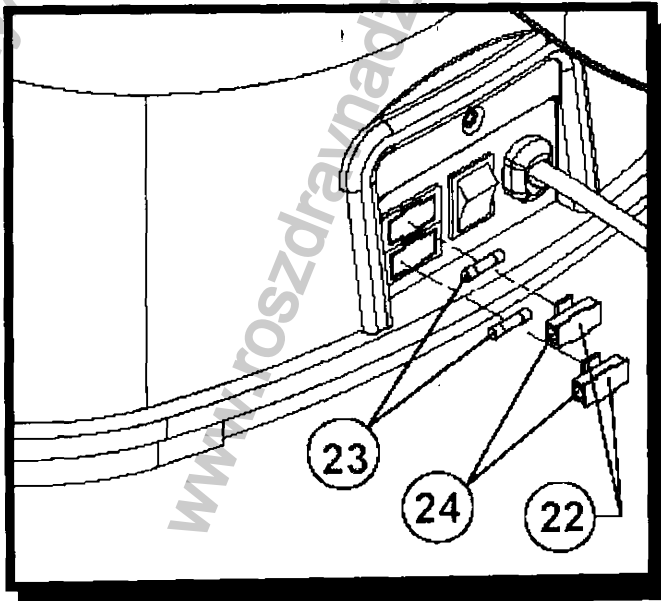
Обратите внимание: запасной плавкий предохранитель (23) поставляется с оборудованием, после первой замены желательно, чтобы в крышке всегда был запасной плавкий предохранитель (5A).

Чистка и дезинфекция

Для чистки и дезинфекции кресла, мы рекомендуем применять чистую мягкую ткань, смоченную в растворе нейтрального мыла.

ВНИМАНИЕ:

Не используйте другие химические соединения для чистки, особенно с содержанием спирта, растворителей и т.д. Эти компоненты могут повредить Ваше оборудование.



ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема:	Вероятная причина:	Решение:
Кресло не работает	- Включен выключатель безопасности. - Была нажата кнопка «Аварийной остановки». - Нет электропитания (вилка-розетка). - Прекращение подачи электроэнергии. - Главный выключатель выключен. - Сгорел плавкий предохранитель.	- Вытащить посторонний предмет из под опоры - Повторно нажать кнопку «Аварийная остановка». - Вставить вилку в розетку. - Ждать, пока возобновится подача электроэнергии. - Включить главный выключатель. - Заменить плавкий предохранитель.

ВНИМАНИЕ:

Любые другие неисправности, должны быть устранены только техником, уполномоченным фирмой **Gnatus**. Неправильная эксплуатация, небрежное обслуживание или обслуживание сделанное не уполномоченным фирмой **Gnatus** техником, ведёт к аннулированию гарантийных обязательств заводом изготовителем.

Информацию о месте нахождения ближайшего к Вам уполномоченного компанией **Gnatus** сервисного техника можно получить в офисе официального эксклюзивного дистрибьютора продукции компании **Gnatus** на территории РФ и стран СНГ – ООО «Фирма КРУГ»: г. Москва, ул. Тучковская, д. 4, тел. (495) 105-51-37, факс (495) 145-79-54, e-mail mail@krug.ru, адрес в Интернете WWW.KRUG.RU.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ.

Наиболее важный аспект, связанный с заботой об оборудовании касается запасных частей.

Чтобы гарантировать продолжительную жизнь вашего оборудования, используйте только оригинальные запасные части фирмы **Gnatus**. Только оригинальные детали соответствуют техническим спецификациям и стандартами, требуемым фирмой **Gnatus**.

Обращайтесь только к официальным дилерам фирмы **Gnatus**. Только официальные дилеры способны поддерживать ваше оборудование в постоянно рабочем состоянии, поскольку они располагают техническим персоналом, который прошел специальное обучение и обладает необходимыми знаниями и инструментами для правильного обслуживания вашего оборудования.

Если вам необходим техник, уполномоченный фирмой **Gnatus**, обращайтесь в сервисную службу фирмы **Gnatus** (55-16-3965 9000)

На территории РФ и стран СНГ авторизованной головной сервисной службой является ООО «КРУГ СЕРВИС»: г. Москва, ул. Тучковская, дом 4, тел. (495) 105-51-37, факс (495) 145-79-54, e-mail mail@krug.ru, адрес в Интернете WWW.KRUG.RU. Региональные сервисные службы, авторизованные компанией «Gnatus», также расположены (по состоянию на 01-01-2006г.): Россия - Белгород, Владивосток, Волгоград, Воронеж, Королев, Кострома, Красноярск, Новосибирск, Омск, Пермь, Пятигорск, Ростов-на-Дону, Рязань, Тверь, Хабаровск, Челябинск; Украина – Киев; Казахстан – Алматы; Узбекистан – Ташкент; Таджикистан – Душанбе; Беларусь – Минск; Кыргызстан – Бишкек; Эстония – Таллинн.

Информация получена с официального сайта
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

www.roszdravnadzor.ru

Импортное
стоматологическое
оборудование,
инструменты и материалы.

"Фирма  КРУГ"

121099, Москва,
ул. Новый Арбат, 34, 2-й этаж.
Тел./факс (095) 205-09-11;
тел. 205-06-43.

Доставка, монтаж и сервис.

Информация получена с официального сайта

Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

www.roszdravnadzor.ru



Описание изделия.....	2
Гарантия на оборудование.....	2
Общая информация.....	2
Технические характеристики.....	3
Символы.....	4
Габариты.....	5
Работа.....	5
Обслуживание.....	5
Меры безопасности.....	6
Чистка и дезинфекция.....	6
Возможные неисправности.....	7
Заключение.....	8

● ДОРОГОЙ КЛИЕНТ

Поздравляем! Вы сделали хороший выбор, когда решили купить продукцию фирмы GNATUS. Это изделия **ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА**, сопоставимое с лучшими аналогами в мире. Настоящее руководство дает общее представление об оборудовании и необходимую информацию для правильной эксплуатации и поможет Вам решить возможные проблемы. Пожалуйста, прочитайте его и храните вместе с оборудованием.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Стоматологический гидроблок, слюноотсос (Ø6,5mm) и съемная чаша плевательницы.

Полностью гладкий, блестящий, со скругленными углами.

Крепится на гладкой, со скругленными углами стальной трубе, с блестящим покрытием.

Блестящее покрытие из эпоксидного материала, полимеризованного в печи при температуре 2500C с последующей фосфатной обработкой, устойчивое к коррозии и моющим средствам.

Фарфоровая чаша плевательницы со смывом воды.

Подключается к дренажной системе.

Съемные, стерилизуемые трубки подачи воды в стакан и плевательницу из нержавеющей стали.

2 терминала слюноотсоса, с автоматическим приведением в действие. В моделях типа ЛЮКС 1 из них подключается к вакуумному отсосу BIO-VAC и имеет рукоятку регулирования всасывания.

Наполнение стакана водой возможно ассистентом, врачом или пациентом.

Оборудование изготовлено согласно ISO 9001 Quality System, certified by DNV - DET NORSKE VERITAS.

Оборудование изготовлено в соответствии с RDC 59 - ANVISA - (Sanitary Surveillance National Agency) - с гарантиями соответствия санитарному законодательству согласно BPF - (Good Manufacturing Procedures), требуемыми Торгово-Санитарными властями.

При соблюдении потребителем требований инструкции по эксплуатации срок службы изделия составляет 10 лет, что соответствует требованиям директивы 93/42/EEC for CE Mark.

ВАЖНО:

- Оборудование предназначено только для использования в стоматологии. Оно должно эксплуатироваться уполномоченным персоналом после инструктажа и прочтения этого руководства. Обслуживающий персонал обязан поддерживать рабочий инструмент в отличном состоянии и оберегать непосредственно его, пациентов и других лиц от возможно опасных ситуаций.
- Оборудование должно быть установлено в соответствующем помещении согласно монтажного плана.

ГАРАНТИЯ НА ОБОРУДОВАНИЕ

Эта гарантия распространяется на производственные дефекты изделия в течение 24 месяцев после даты монтажа, при условии, что это оборудование эксплуатировалось согласно требованиям данной инструкции, и монтаж был произведен не позднее, чем через 6 месяцев после даты выписки счета конечному клиенту.

Если необходим техник, уполномоченный фирмой Gnatus, обращайтесь в сервисную службу фирмы Gnatus: (55-16) 3965-9000.

На территории РФ и стран СНГ обращайтесь в сервисную службу ООО «Фирма КРУГ» г. Москва, ул. Тучковская, д.4, тел. (095) 105-51-37, факс 145-79-54, mail@krug.ru, WWW.KRUG.RU.

ПОТЕРЯ ГАРАНТИИ

Аннулирование гарантийных обязательств происходит в следующих случаях:

- Плохое хранение.
- Подключение к электрической сети, параметры которой не соответствуют требованиям данной инструкции, или имеются значительные скачки напряжения.
- Монтаж и обслуживание производились техником, не уполномоченным фирмой Gnatus (кроме замены плавкого предохранителя, и других случаев, упомянутых в этом руководстве).

ВНИМАНИЕ: Оборудование, смонтированное и введенное в эксплуатацию техником, не имеющим соответствующих полномочий от компании Gnatus, или ее официального эксклюзивного дистрибьютора в РФ и странах СНГ – ООО «Фирма КРУГ» - лишается гарантийных обязательств со стороны производителя и поставщика.

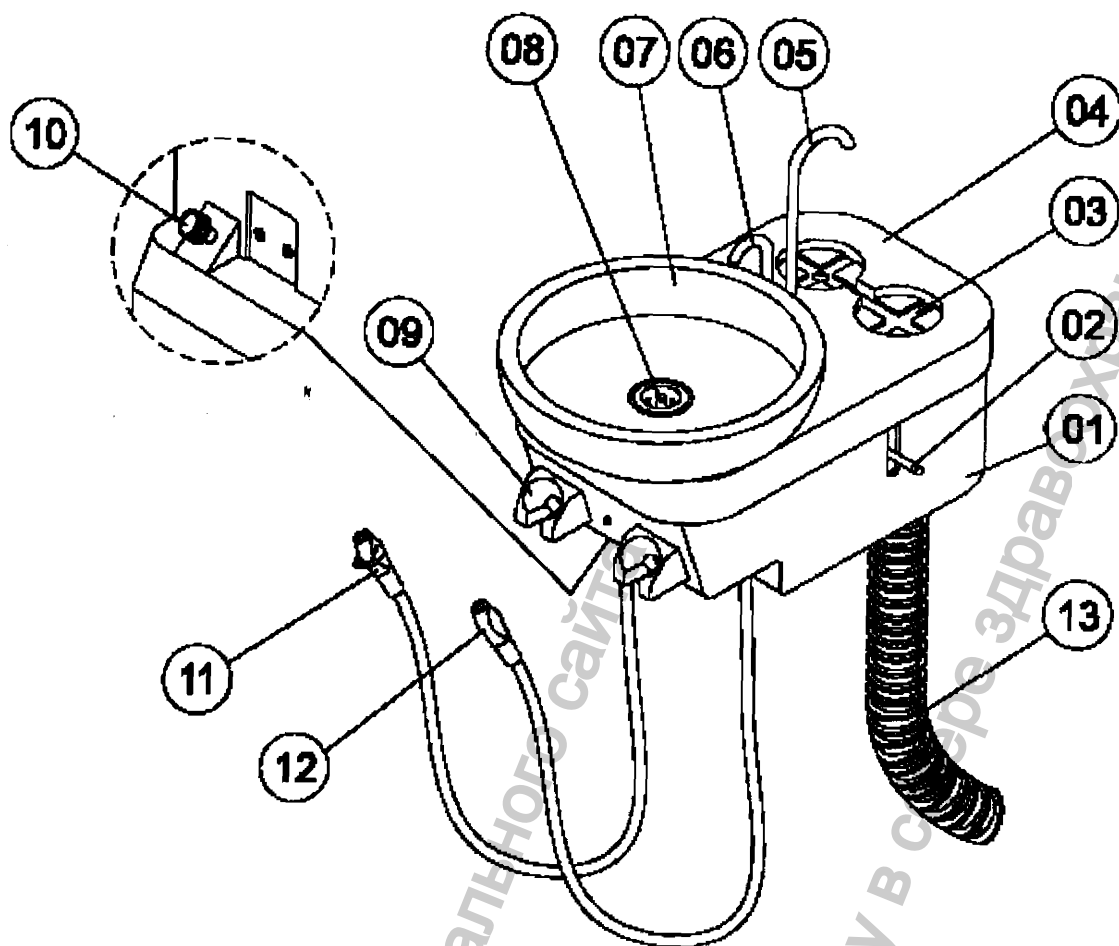
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Оборудование не нуждается в профилактическом обслуживании, однако когда есть любая проблема, которую это руководство не может решить, обращайтесь к технику, уполномоченному фирмой Gnatus.

КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ И СХЕМЫ

Компания Gnatus заявляет, что поставка электрической и пневмогидравлической схем оборудования, каталога запчастей или любой другой информации по техническому обслуживанию для пользователя, может быть только по запросу, если есть соглашение между пользователем и Компанией Gnatus.



- 01-Корпус гидроблока
- 02-Рычаг включения подачи воды в стакан.
- 03-Гнездо для стакана
- 04-Крышка гидроблока
- 05-Трубка наполнения стакана
- 06-Трубка смыва плевательницы
- 07-Фарфоровая чаша плевательницы
- 08-Сито
- 09-Держатель слюноотсоса
- 10-Кран подачи воды на смыв плевательницы
- 11-Терминал повышенной мощности, подключаемый к BIO-VAC
- 12-Терминал слюноотсоса
- 13-Гофрированный шланг 1.1/2"

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Входное давление воздуха
80 PSI
- Воздух
Использовать сухой фильтрованный воздух
- Чистый вес
5.75 кг
- Вес Брутто
7.70 кг

ТРАСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Оборудование должно транспортироваться и храниться с соблюдением следующих требований:

- Аккуратно, не ронять и не кидать, упаковку не нарушать.
- Транспортировать и хранить в положении - стрелки вверх.
- Защищать от воздействия осадков, дождя и высокой влажности.
- Штабелировать для хранения максимально 08 единиц.

SYMBOLS



Packing to be stored with a maximum stack of 08 units.



Packing to be transported and / or stored with the harrows up.



Packing to be transported and / or stored avoiding humidity, rains and wet floor.



Packing to be transported and / or stored with care (should not suffer drop and neither receive impact).



Warning

СИМВОЛЫ



Упаковка , максимальное количество в штабеле 08 единиц.



Положение упаковки при транспортировке и хранении.



Беречь от осадков, дождя и повышенной влажности.

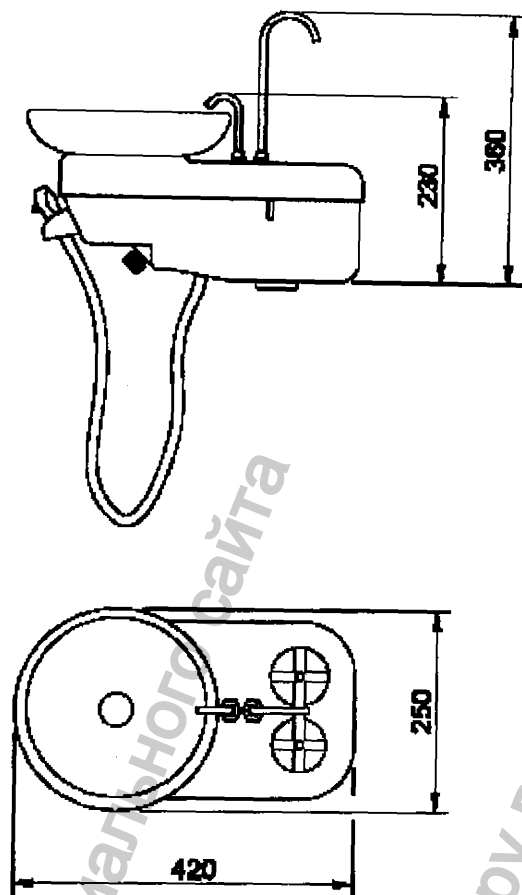


Не кидать, не ронять, хрупкое оборудование.



Внимание!

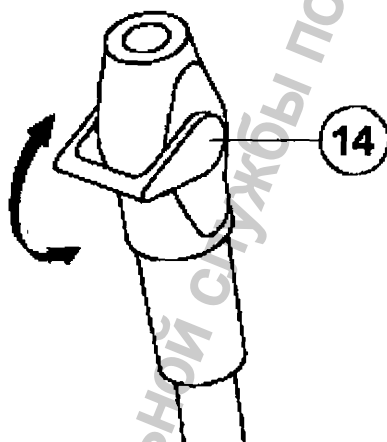
ГАБАРИТЫ (мм)



ВКЛЮЧЕНИЕ СЛЮНООТСОСА

При снятии с держателя включается автоматически.

Регулируйте мощность всасывания с помощью рукоятки (14), перемещая ее вверх или вниз.



ОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендации для обслуживания стоматологического оборудования.

Ваше оборудование Gnatus было разработано согласно стандартам современной технологии работы стоматолога. Подобно другим видам оборудования оно требует специальных мер безопасности, которыми неоднократно пренебрегают по разным причинам и напрасно.

Поэтому, вот некоторые важные напоминания для Вас. Следование этим простым правилам сэкономит Вам много времени и избавит от ненужных расходов, как только они начнут применяться постоянно.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Устанавливайте Ваше оборудование на месте, исключая попадание прямого солнечного света и высокую влажность.

ЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Для увеличения срока службы оборудования и во избежание риска сильного загрязнения и засорения необходимо после каждого пациента сделать всасывание дезинфицирующего раствора и средства для растворения органических осадков.

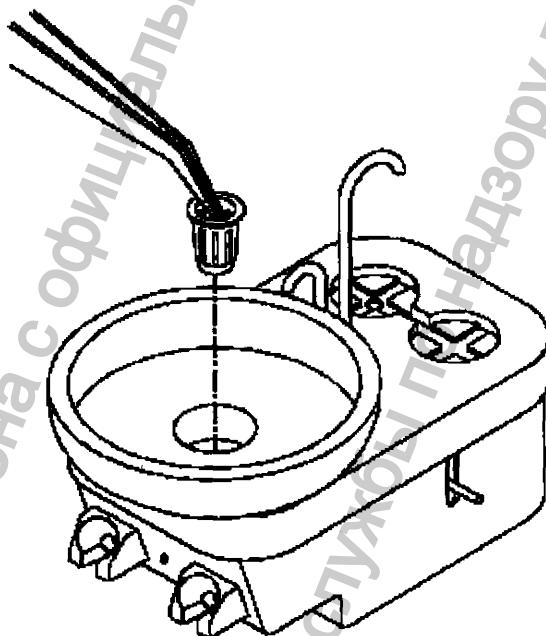
Состав средства для растворения органических осадков:

Изопропиловый спирт, гидроуксусная кислота, фосфорная кислота и дистиллированная вода.

Важно: Используйте только не пенящиеся средства.

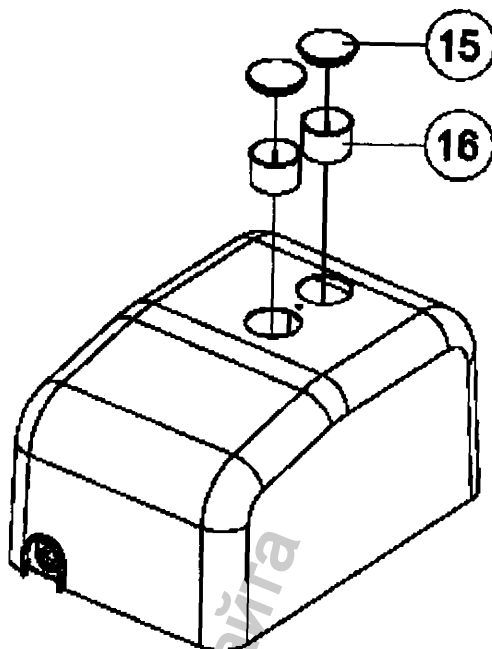
ОЧИСТКА СИТА СЛИВНОГО ОТВЕРСТИЯ

Выньте сито пинцетом, очистите и продезинфицируйте. Рекомендуем применение MASTER CLEAN PLUS GNATUS.



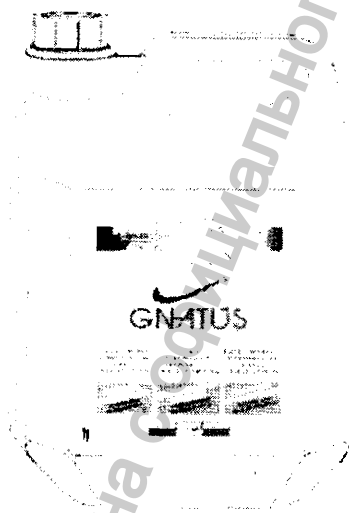
ОЧИСТКА ФИЛЬТРА СЮНООТСОСА

После окончания работы снять крышку (15), вынуть фильтр(16) и промыть водопроводной водой.



Для чистки и дезинфекции Вашего стоматологического оборудования мы рекомендуем применение MASTER CLEAN PLUS GNATUS, разработанного специально для стоматологического оборудования.

MASTER CLEAN PLUS



ОБОЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИ ДЕЗИНФЕКЦИИ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ ЧИСТКЕ:

• СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

(Окрашенные части, пластмассовые части, водяные краны и брандспойты);

• ТУАЛЕТЫ

(фаянс, стальные нержавеющие и окрашенные части);

• ЭТАЖ вообще

(гранит, мрамор, пластик и винил);

• КОМПЬЮТЕРЫ

(клавиатура, системный блок, монитор и мышь).

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Пожалуйста см. на информацию на упаковке чистящего средства.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМА:

- Слюноотсос не всасывает.

ПРИЧИНЫ:

- Отсутствие подачи воздуха от компрессора.
- Забит фильтр.
- Неплотно закрыта крышка фильтра слюноотсоса.

РЕШЕНИЯ:

- Проверить подачу воздуха от компрессора.
- Достать и вымыть фильтр.
- Плотно прижать крышку слюноотсоса.

ВНИМАНИЕ:

Любые другие неисправности, которые могут случиться с оборудованием, должны быть устранены только техником, уполномоченным фирмой Gnatus.

Неправильная эксплуатация, небрежное обслуживание или обслуживание, сделанное не уполномоченным фирмой Gnatus техником, ведет к аннулированию гарантийных обязательств заводом изготовителем.

Информацию о месте нахождения ближайшего к Вам уполномоченного компанией Gnatus сервисного техника можно получить в офисе официального эксклюзивного дистрибьютора продукции компании Gnatus на территории РФ и стран СНГ ООО «Фирма КРУГ» г. Москва, ул. Тучковская, д.4, тел. (095) 105-51-37, факс (095) 145-79-54, e-mail mail@krug.ru, адрес в Интернете WWW.KRUG.RU.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Самый важный аспект, связанный с заботой об оборудовании, относится к запасным частям.

Чтобы гарантировать продолжительную работу Вашего оборудования, используйте только *оригинальные запасные части производства фирмы Gnatus*. Они изготовлены согласно техническим спецификациям и стандартам, требуемым фирмой Gnatus.

Обращайтесь только к официальным дилерам фирмы Gnatus. Только официальные дилеры способны поддерживать Ваше оборудование в постоянно работоспособном состоянии, поскольку они располагают техническим персоналом, который прошел специальное обучение и обладает необходимыми знаниями и с инструментами для правильного обслуживания Вашего оборудования.

Если необходим техник, уполномоченный фирмой Gnatus, обращайтесь в сервисную службу фирмы Gnatus: (55-16-3965 9000).

На территории РФ и стран СНГ обращайтесь в сервисную службу ООО «Фирма КРУГ» г. Москва, ул. Тучковская, д.4, тел. (095) 105-51-37, факс (095) 145-79-54, e-mail mail@krug.ru, адрес в Интернете WWW.KRUG.RU.

Стоматологический светильник



2

Описание продукции	03
Гарантия на оборудование	03
Общие данные	04
Технические спецификации	05
Обозначения	06
Размеры	08
Эксплуатация	10
Техническое обслуживание	11
Меры предосторожности	12
Чистка	12
Выявление и устранение неисправностей	12
Дополнительные сведения	13

Информация получена с официального сайта
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения
www.roszdravnadzor.ru

ДОРОГОЙ КЛИЕНТ

Поздравляем вас. Вы сделали хороший выбор, решив приобрести продукцию GNATUS, не уступающую по качеству лучшим мировым аналогам. Данное руководство дает общее представление о данной продукции и содержит некоторые важные детали, которые помогут вам решать возможные проблемы. Рекомендуется внимательно изучить данное руководство и держать его в доступном месте.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Стоматологический светильник с плавным регулированием яркости света в пределах от 14.000 до 20.000 люкс при помощи педали ножного управления стоматологического кресла.

Светильник обладает высокой яркостью, плавностью движения, и стандартным ледяным цветом, подходящим к любому окружению.

Головная часть изготовлена из прочного материала, способна поворачиваться на 620°, легкость хода, прочность и полная мобильность в любом положении. Включение с помощью педали ножного управления стоматологического кресла, оптимизация биологической безопасности.

Двухсторонние ручки обеспечивают изоляцию и исключают риск перекрестного заражения.

Многогранное зеркало с многослойным покрытием, создающим многочисленные источники света, не создает теней в результате интерпозиции. Протектор зеркала из прочного, прозрачного материала защищает от аэрозоль.

Стальной кронштейн с возможностью вертикального и горизонтального перемещения, со скругленными краями, гладкое красочное покрытие для облегчения чистки и асептической обработки.

Система контроля качества ISO 9001/2000 и ISO 13485/2003 гарантирует соответствие производимой продукции установленным стандартам. Продукция, изготовленная в соответствии с требованиями RDC 59 - ANVISA - (Национальное управление по санитарному контролю), имеет гарантии соответствия нормам санитарного законодательства и соблюдения необходимых производственных технологических процедур.

Для соблюдения директивы 93/42/ЕЕС срок службы данной продукции оценивается в 10 лет при условии соблюдения требований и инструкций, приводимых в данном руководстве.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ: Данное оборудование предназначено исключительно для зубоветических целей. Оно должно эксплуатироваться и использоваться профессиональными специалистами (сертифицированными стоматологами, согласно законодательству данной страны) и в соответствии с инструкциями, приводимыми в данном руководстве. Врач должен использовать данное оборудование и рабочие инструменты только при условии их исправного состояния во избежание нанесения травм себе или пациенту и создания потенциально опасных ситуаций.

- Данное оборудование не следует использовать в присутствии легко воспламеняющихся анестетиков или взрывоопасных продуктов.

- После истечения срока годности данное оборудование подлежит списанию, его утилизацию следует провести в специально отведенном месте (согласно законодательству данной страны).

- Для обеспечения безопасного функционирования вашего оборудования, используйте только сборные компоненты (Стоматологическое кресло, стоматологический и гидравлический блоки и стоматологическая лампа), предоставленные уполномоченным представителям / службой технической поддержки компании Gnatus.

ГАРАНТИЯ НА ОБОРУДОВАНИЕ

Данная гарантия распространяется на производственные дефекты продукции на гарантийный период и стандарты, указанные в гарантийном сертификате. Гарантийный сертификат прилагается к данной продукции, и должен быть заполнен уполномоченным специалистом компании Gnatus при установке оборудования.

Дополнительная информация: Обращайтесь в справочную службу компании Gnatus (55-16) 2102-5000.

ОБЩИЕ ДАННЫЕ

Техническое обслуживание оборудования

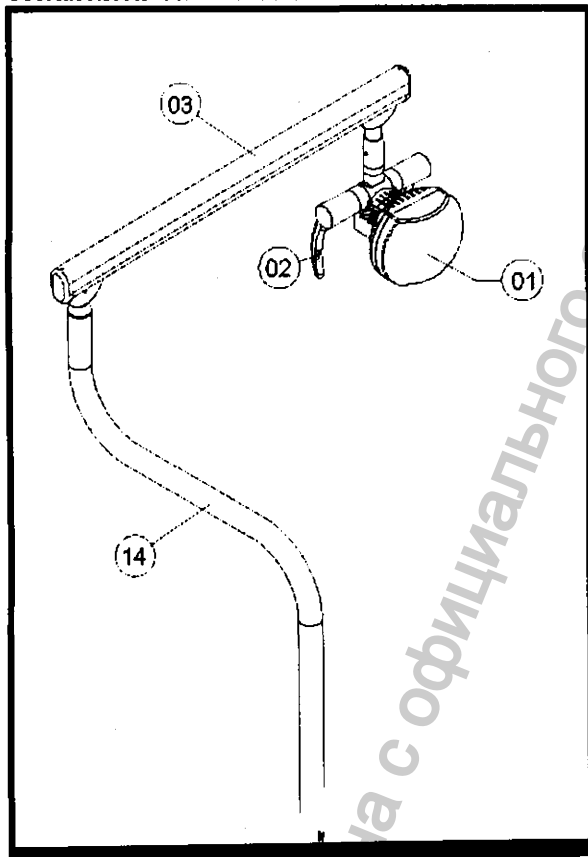
Данное оборудование не требует профилактического технического обслуживания, но при возникновении каких-либо проблем, которые не удастся разрешить в рамках данного руководства, обращайтесь к уполномоченным представителям компании Gnatus.

Список деталей и схема подключения

Компания Gnatus готова предоставить пользователю схему подключения, список деталей и любую иную соответствующую техническую информацию по соответствующему соглашению между пользователем и компанией Gnatus.

ОБЩИЕ ДАННЫЕ

Стоматологический светильник



01 - Протектор

02 - Ручка

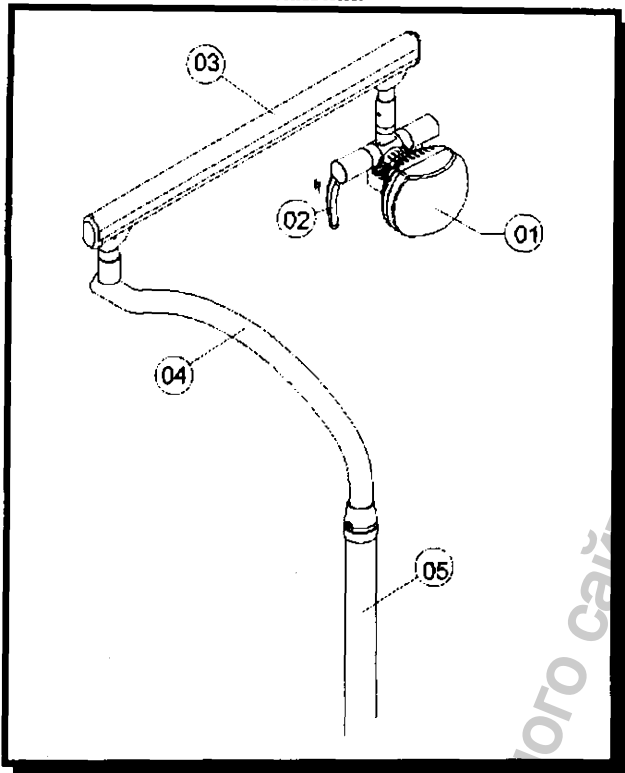
03 - Горизонтальный кронштейн

14 - Вертикальная стойка

Информация получена с официального сайта
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения
www.roszdravnadzor.ru

ОБЩИЕ ДАННЫЕ

Стоматологический светильник



ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

- 01 - Протектор
- 02 - Ручка
- 03 - Горизонтальный кронштейн
- 04 - Переходной участок
- 05 - Вертикальная стойка

Стоматологическ светильник

- Напряжение электропитания 11 В~ и 12 В~ (от стоматологического кресла)
- Яркость 14.000 / 20.000 люкс
- Чистый вес 6,40 кг
- Общий вес 7,70 кг
- Лампа НЗ 12 В 55 Вт
- Расстояние от лампы до объекта 70 см

Стоматологический светильник «L»

- Напряжение электропитания 11 В~ и 12 В~ (от стоматологического кресла)
- Яркость 14.000 / 20.000 люкс
- Чистый вес 11,50 кг
- Общий вес 14,90 кг
- Лампа НЗ 12 В 55 Вт
- Расстояние от лампы до объекта 70 см

Информация размещена на официальном сайте

Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

www.goszdravnadzor.ru

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

Специальные требования или особые условия при установке

- Проверьте электрическую сеть, она должна быть совместимой с параметрами данного оборудования.
- Проверьте надежность заземления.
- Убедитесь, что главный выключатель данного устройства установлен в положение “0”.

OBS: Данная информация также включена в руководство по установке и техническому обслуживанию данного оборудования, которое можно получить у уполномоченного представителя компании Gnatus.

Условия транспортировки и хранения

При транспортировке и хранении данного оборудования следует соблюдать следующие указания:

- Обращаться бережно, не ронять и не соударять.
- Располагать упаковку стрелочками вверх.
- Предохранять от попадания влаги, закрывать от дождя и брызг воды, не ставить на мокрый пол.
- При хранении в штабелях укладывать не более чем по 12 штук.

Табличка с указанием доступных и недоступных компонентов.

GNATUS GNATUS COMPONENTES MÉDICO-ODONTOLÓGICOS LTDA. Rod. Afonso Arns, Km 53+450m - Ribeirão Preto - SP - Brasil	
modelo: GS-PRISM ano/mo: 2004/04	OPERACIONES OPERACIÓN
OPERACIONES DE CLASIFICACIÓN: CLASIFICACIÓN: CLASIFICACIÓN: CLASIFICACIÓN	OPERACIÓN
Este sistema solo debe ser utilizado con fines de gestión de recursos. No debe ser utilizado para fines de gestión de recursos. No debe ser utilizado para fines de gestión de recursos.	
REP. INTERIORES	Pagina 10 / 100 Water high protection / PWR Protección contra contaminación por agua / PWR

Advertised representative with regards to the Director
 GNATUS in the Brazilian Market
 Gomes E.A. de S. - Rua 24, km 44, S. 1044, Ribeirão, SP, Brazil.
 Tel: 21 2732.88.55, Fax 21 2732.88.00 E-mail: nati@gnatus.net





Условные обозначения

Обозначения на упаковке



Предупреждение



Температурный диапазон при транспортировке и хранении



Упаковка может храниться в штабелях не более чем по 12 единиц в каждом.



Заземление (в различных частях данного оборудования) обозначает компоненты, требующие заземление.



При транспортировке и / или хранении предохранять упаковку от попадания влаги, закрывать от дождя, не ставить на мокрый пол.



При транспортировке и / или хранении упаковки обращаться с осторожностью (не ронять и не соударять).



При транспортировке и / или хранении располагать упаковку стрелочками вверх.

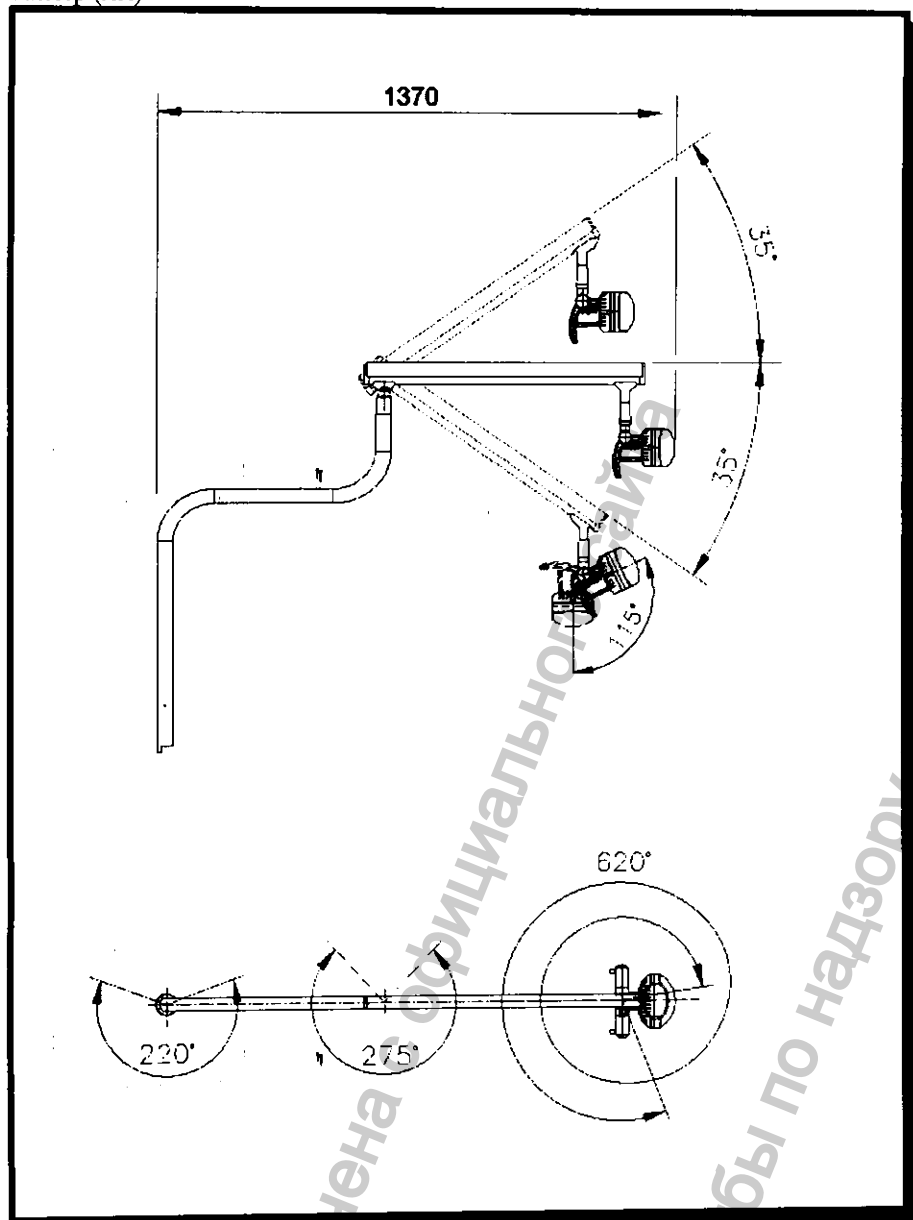


При транспортировке и / или хранении предохранять упаковку от прямых солнечных лучей.

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

Стоматологический светильник

Размер (мм)

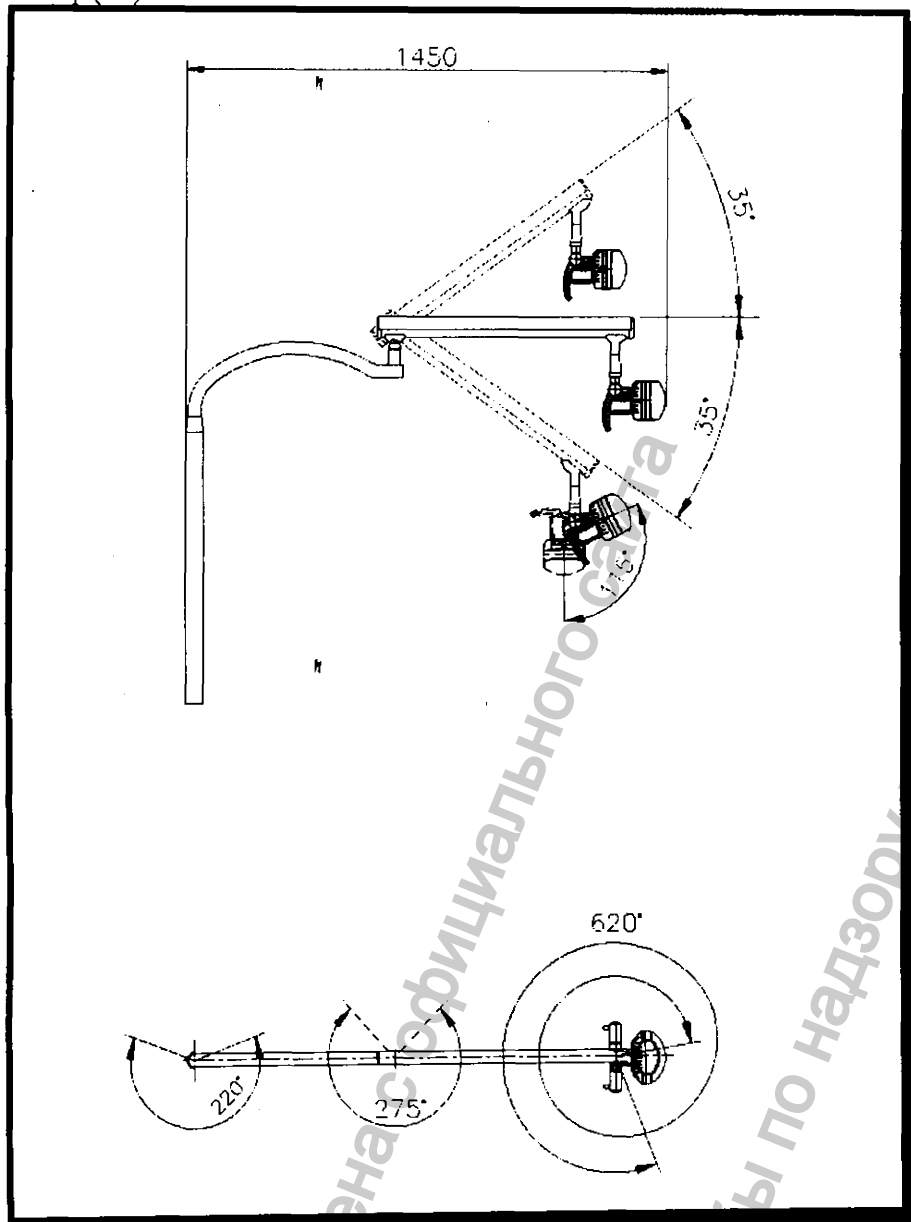


Информация получена официально
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения
www.goszdravnadzor.ru

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

Стоматологический светильник «L»

Размер (мм)



Информация получена с официального сайта
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения
www.goszdravnadzor.ru

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение стоматологического светильника.

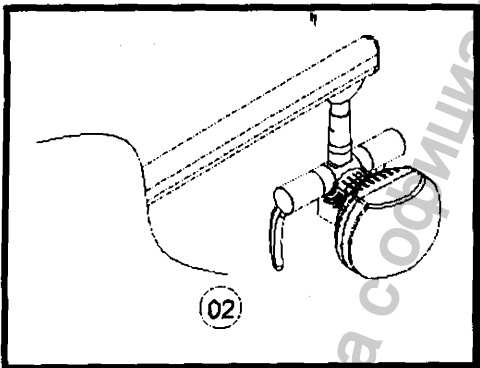
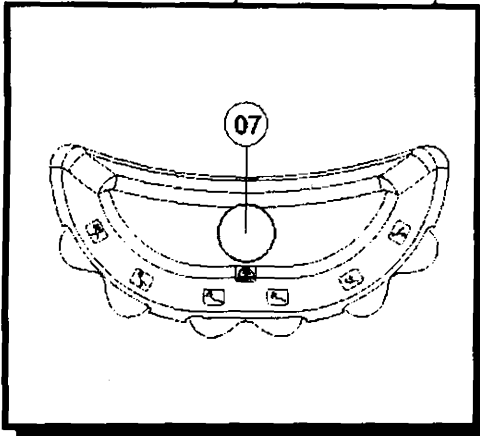
Для включения светильника нажмите кнопку (07). Для регулировки яркости держите ее нажатой. Яркость постепенно увеличивается или уменьшается (в пределах от 14.000 до 20.000 люкс). Для выключения лампы, нажмите кнопку (07) еще раз.

Перемещение головки

Перемещение головки осуществляется с помощью ручки (02), полностью эргономичной, обеспечивающей полную изоляцию.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

Светильник должен располагаться на расстоянии 70 см от объекта.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендации по техническому обслуживанию стоматологического оборудования.

Ваше оборудование Gnatus спроектировано и разработано в соответствии с современными технологическими стандартами. Также как и иное оборудование этого типа, оно требует особого ухода, которым во многих случаях пренебрегают по ряду причин и обстоятельств.

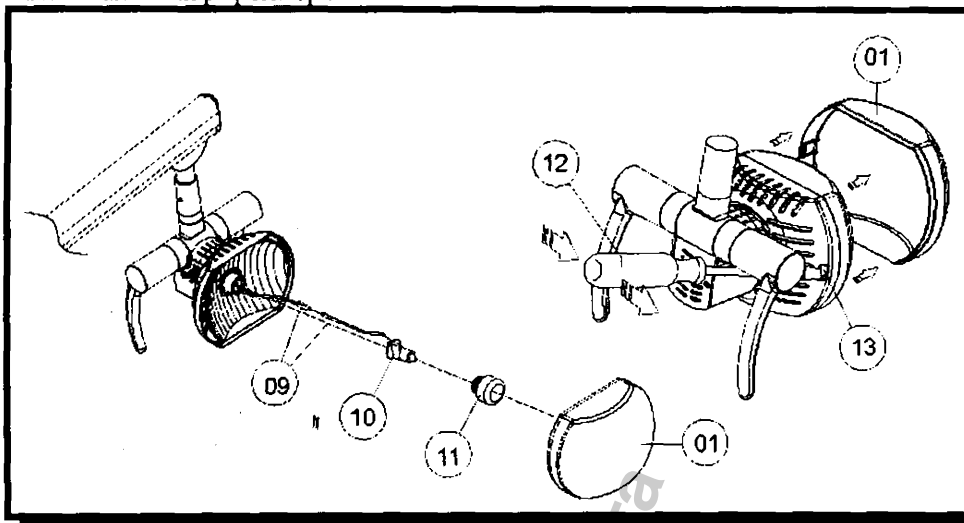
Поэтому мы напоминаем вам о некоторых важных моментах при повседневной работе с данным оборудованием. Старайтесь следовать этим простым правилам и, сделав их частью вашей рабочей процедуры, вы сэкономите много времени и избежите ненужных затрат.

Меры предосторожности

- При подключении аппарата к сети электропитания, убедитесь, что напряжение соответствует требуемому.
- Установите свой аппарат в подходящем месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей и влаги.
- Выключайте главный выключатель, всякий раз, когда вы не пользуетесь аппаратом.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Замена лампочки рефлектора



- Выключите главный выключатель стоматологического кресла Сторус или рубильник;
- Убедитесь, что стоматологическая лампа холодная;
- С помощью отвертки (12) снимите протектор (01) аккуратно повернув фиксатор (13) в направлении, указанном стрелкой (вправо).
- Снимите дефлектор (11), повернув его против часовой стрелки и осторожно извлеките лампу (10) до тех пор, пока не покажутся клеммы (09);
- Только после этого отсоедините клеммы и замените лампу.

ВНИМАНИЕ:

Ни в коем случае не беритесь за стекло лампы голыми руками. Используйте платок.

Чистка протектора

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ: Чистка протектора лампы (01) осуществляется только при помощи куска материи или ваты, смоченном в воде. Не используйте никаких химических средств, поскольку от них на протекторе могут оставаться следы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка оборудования

Для чистки данного оборудования, мы рекомендуем пользоваться "BactSpray (Reg n° MS: 3.2079.0041.001-5) или иным аналогичным средством:

Активный компонент:

Бензалкониум хлорид (три-четвертичный аммоний) 50 % раствор

0.329%

Химический состав: Бутил-гликоль, Децил полиглюкоза, Бензоат натрия, Нитрат натрия, Эссенция, Дезодорированный пропан / бутан, деминерализованная вода.

Более подробную информацию, касающуюся процедуры чистки, смотрите инструкции изготовителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Во избежание поражения электрическим током и повреждения оборудования перед работой убедитесь, что в систему не попала жидкость.
- Не рекомендуется использовать иные чистящие средства на основе растворителей или гипохлорид натрия, поскольку они могут повредить данное оборудование.

ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Выявление и устранение неисправностей	Возможные причины	Способ устранения
- Стоматологический светильник не вулчается.	- Сбой в системе электропитания. - Перегорел предохранитель стоматологического кресла. - Перегорела лампа.	- Дождитесь восстановления электропитания. - Замените предохранитель стоматологического кресла. - Замените лампу.

ВНИМАНИЕ:

В случае каких-либо иных проблем с данным оборудованием, ремонт должен производиться только уполномоченным специалистом компании Gnatus.

Неправильная эксплуатация, халатность или проведение технического обслуживания специалистами, не уполномоченными изготовителем, аннулирует гарантийные обязательства на данное оборудование.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Наиболее важный аспект ухода за оборудованием касается запасных деталей.

Для гарантии срока службы вашего оборудования, используйте только **оригинальные запасные детали Gnatus**. Они гарантировано соответствуют техническим спецификациям и стандартам, требуемым компанией Gnatus.

Мы также должны указать вам на сеть наших уполномоченных торговых посредников. Только эти торговые посредники в состоянии обеспечить неизменное поддержание вашего оборудования в исправном состоянии, поскольку пользуются услугами специально обученных технических специалистов и соответствующими инструментами для правильного технического обслуживания вашего оборудования. Дополнительная информация: Обращайтесь в справочную службу компании Gnatus (55-16) 2102-5000.

Данное оборудование соответствует требованиям директивы 93/42/ЕЕС (отметка СЕ).

Уполномоченный представитель согласно директивы - 93/42 В Европейской экономической зоне: Obelis S.A, Av. De Tervuren 34, bte 44, В-1040, Брюссель, Бельгия,

Телефон: 32 2.732.59.54, Факс: 32 2.732.60.03 E-mail: mail@obelis.net

Рефлектор Перкус Сенсор - N° Reg. Anvisa -10229039029

Изготовитель/ Распространитель

GNATUS

Технический отдел: Gilberto Henrique Canesin Nomelini - CREA-SP: 0600891412

Медицинское Стоматологическое оборудование LTDA.

Rod. Abrao Assed , Km 53+450m - Cx. Postal 782

CER 14097-500 - Рибейрао Прето - S.P. - Бразилия

Телефон: (16) 2102-5000 - Факс: (16) 2102-5001

C.N.P.J. 48.015.119/0001-64 - Insc. Est. 582.329.957.115

www.gnatus.com.br - gnatus@gnatus.com.br

Информация получена с официального сайта

Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

www.goszdravnadzor.ru

Блок врача



Описание изделия.....	
Гарантия на оборудование.....	
Общая информация.....	
Технические характеристики.....	
Символы.....	6
Работа.....	7
Обслуживание.....	7
Меры безопасности.....	8
Чистка и дезинфекция.....	10
Возможные неисправности.....	11
Заключение.....	12

ДОРОГОЙ КЛИЕНТ

Поздравляем! Вы сделали хороший выбор, когда решили приобрести продукцию фирмы GNATUS. Это изделия **ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА**, сопоставимое с лучшими аналогами в мире. Данное руководство дает общее представление об оборудовании, несет необходимую информацию для правильной эксплуатации и поможет решить возможные проблемы. Пожалуйста, прочитайте его и храните вместе с оборудованием.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Блок врача монтируется на стоматологическое кресло.

- верхнее расположение модулей
- 3-х функциональный шприц-пистолет с поворотным, съемным и автоклавируемым наконечником
- два модуля с разъемом «midwest-4»
- один модуль с разъемом «midwest-6» с фиброоптикой
- био-система
- система с обратными клапанами и прозрачным резервуаром для бактерицидного раствора
- составной пантографический кронштейн с пневматическим замком; активируется кнопкой под корпусом блока врача
- педаля управления с нарастающим усилением для активации наконечников
- шланги плоские, закругленные, легкие и гибкие, без пазов и скручиваний
- подвеска и движения шлангов для наконечников через выдвижные стержни
- держатели для наконечников гибкие, съемные и автоклавируемые
- вспомогательный лоток присоединен к блоку врача
- встроенная соединительная коробка с закругленными краями
- краска: очень легкий оттенок серого цвета с антикоррозионной обработкой
- корпус из цельной стали с антикоррозионной обработкой с покрытием из высокопрочного полиуретана
- негатовоск со светом от полупроводниковых диодов (LED)
- ручка для перемещения столика фронтальная, центральная
- боковая панель общей кнопкой управления
- прозрачный резервуар для:
- 1 - воды для наконечников
- 2 - био-системы - работа в режиме «левша/правша»

Оборудование изготовлено согласно ISO 9001 Quality System, certified by DNV - DET NORSKE VERITAS.
-Оборудование изготовлено в соответствии с RDC 59 - ANVISA - (Sanitary Surveillance National Agency) - с гарантиями санитарных норм согласно BPF - (Good Manufacturing Procedures).

При соблюдении потребителем требований инструкции по эксплуатации срок службы изделия составляет 10 лет, что соответствует требованиям директивы 93/42/EEC for CE Mark.

Внимание: Используйте инструменты, которые соответствуют стандарту, установленному в директиве 93/42/EEC directive (with CE mark).

ВАЖНО:

- Настоящее оборудование предназначено только для использования в стоматологии. Оно должно эксплуатироваться уполномоченным персоналом после инструктажа и прочтения данного руководства. Обслуживающий персонал обязан поддерживать рабочий инструмент в исправном состоянии.
- Оборудование должно быть установлено в помещении согласно монтажного плана.

ГАРАНТИЯ НА ОБОРУДОВАНИЕ

Гарантия распространяется на производственные дефекты изделия в течение 24 месяцев после даты монтажа, при условии, что это оборудование эксплуатировалось согласно требованиям данной инструкции, и монтаж был произведен не позднее, чем через 6 месяцев после даты выписки счета конечному клиенту.

Если необходим техник, уполномоченный фирмой Gnatus, обращайтесь в сервисную службу фирмы Gnatus: (55-16) 3965-9000.

На территории РФ и стран СНГ обращайтесь в сервисную службу ООО «Фирма КРУГ»: г. Москва, ул. Тучковская, д.4, тел. (495) 105-51-37, факс (495) 145-79-54, e-mail mail@krug.ru, адрес в Интернете WWW.KRUG.RU.

ПОТЕРЯ ГАРАНТИИ

Аннулирование гарантийных обязательств происходит в следующих случаях:

- Плохое хранение.
- Подключение к электрической сети, параметры которой не соответствуют требованиям данной инструкции, или имеются значительные скачки напряжения.
- Монтаж и обслуживание производились техником, не уполномоченным фирмой Gnatus (кроме замены плавкого предохранителя, и других случаев, упомянутых в этом руководстве).

ВНИМАНИЕ: Оборудование, смонтированное и введенное в эксплуатацию техником, не имеющим соответствующих полномочий от компании Gnatus, или ее официального эксклюзивного дистрибьютора в РФ и странах СНГ – ООО «Фирма КРУГ» - лишается гарантийных обязательств со стороны производителя и поставщика.

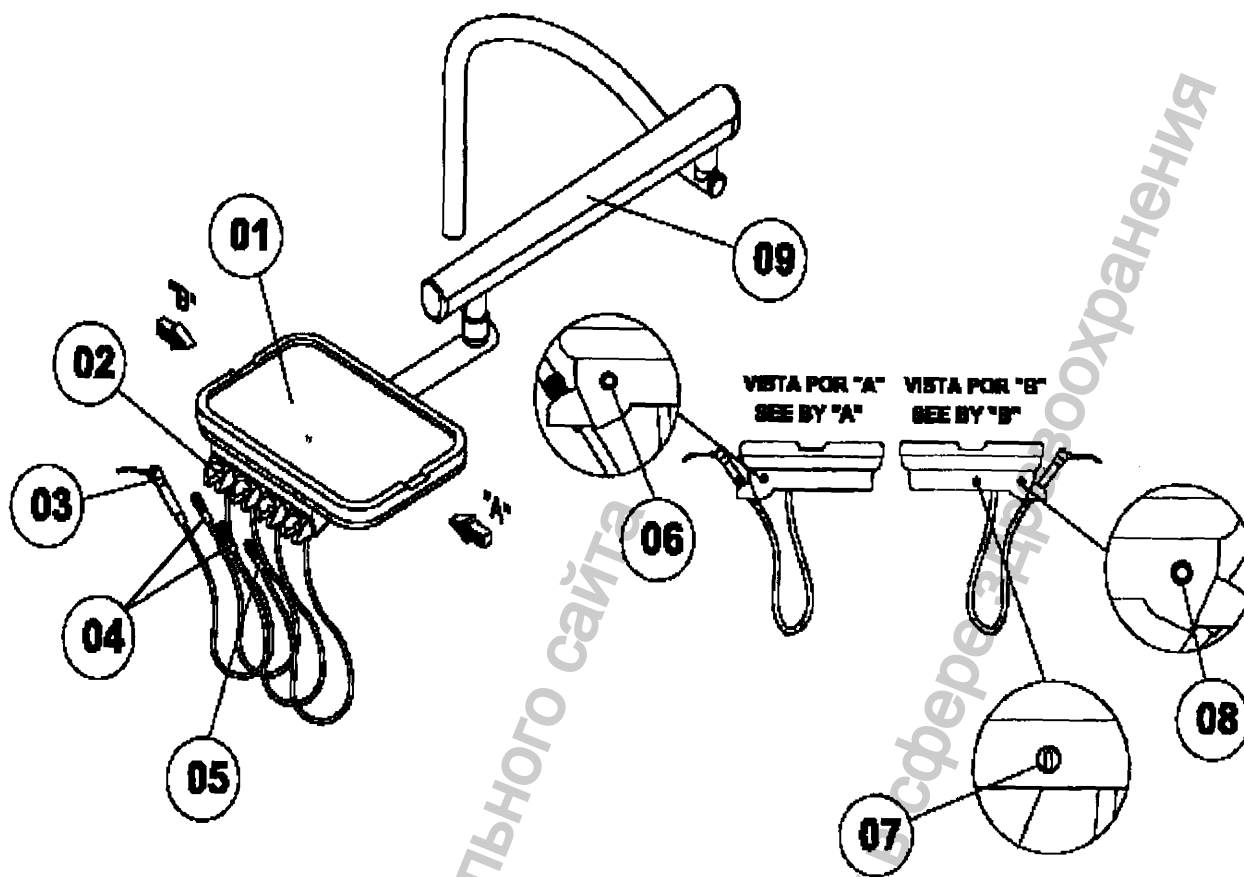
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

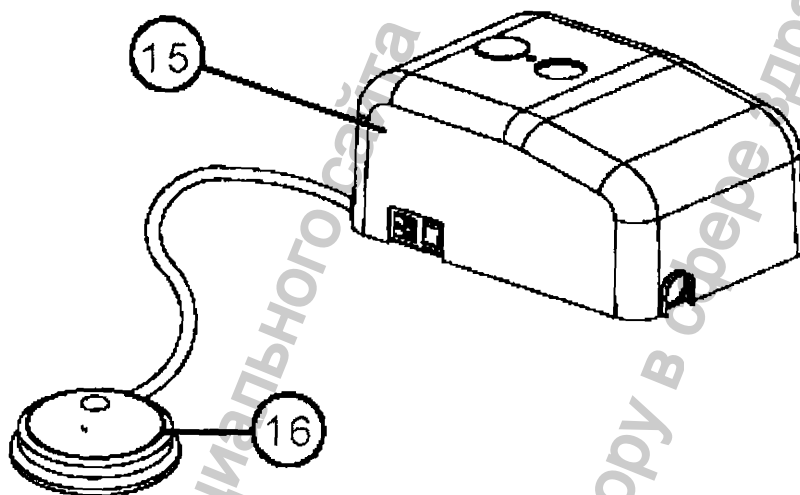
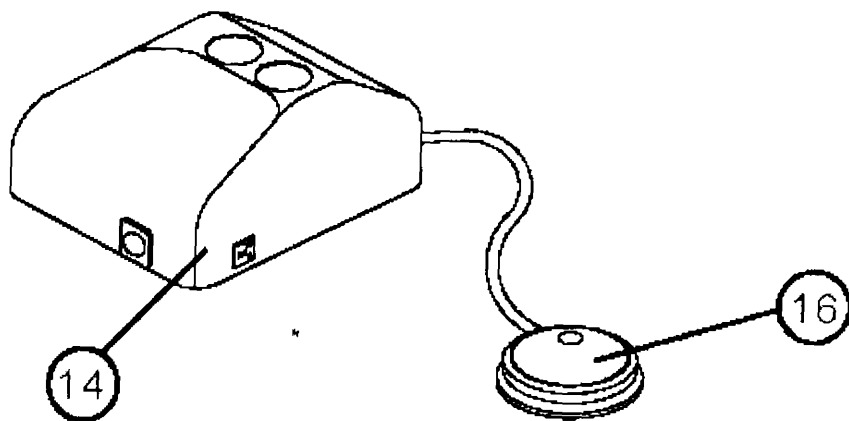
Оборудование не нуждается в профилактическом обслуживании, однако если есть проблема, которую это руководство не может решить, обращайтесь к технику, уполномоченному фирмой Gnatus.

КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ И СХЕМЫ

Компания Gnatus заявляет, что поставка электрической и пневмогидравлической схем оборудования, каталога запчастей или любой другой информации по техническому обслуживанию для пользователя, может быть только по запросу, если есть соглашение между пользователем и Компанией Gnatus.



- 01-Поднос
- 02-Держатель инструмента
- 03-Трехфункциональный шприц – пистолет
- 04-Терминал (ТВ/ТМ/ФО)
- 05-Терминал (ТВ/ТМ)
- 06-Кнопка пневмотормоза
- 07-Регулятор подачи спрея для терминала с фиброоптикой
- 08-Кнопка включения Био Системы
- 09-Кронштейн вертикального перемещения с пневмотормозом



- 14-Подсоединительная коробка Блока врача типа FO /TM
 15- Подсоединительная коробка Блока врача типа FO /ТВ
 16- Педаль

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ШПРИЦ - ПИСТОЛЕТ

- Давление воздуха

40 PSI

- Воздух

Использовать сухой фильтрованный воздух

БЛОК ВРАЧА FO

- Входное давление воздуха

80 PSI

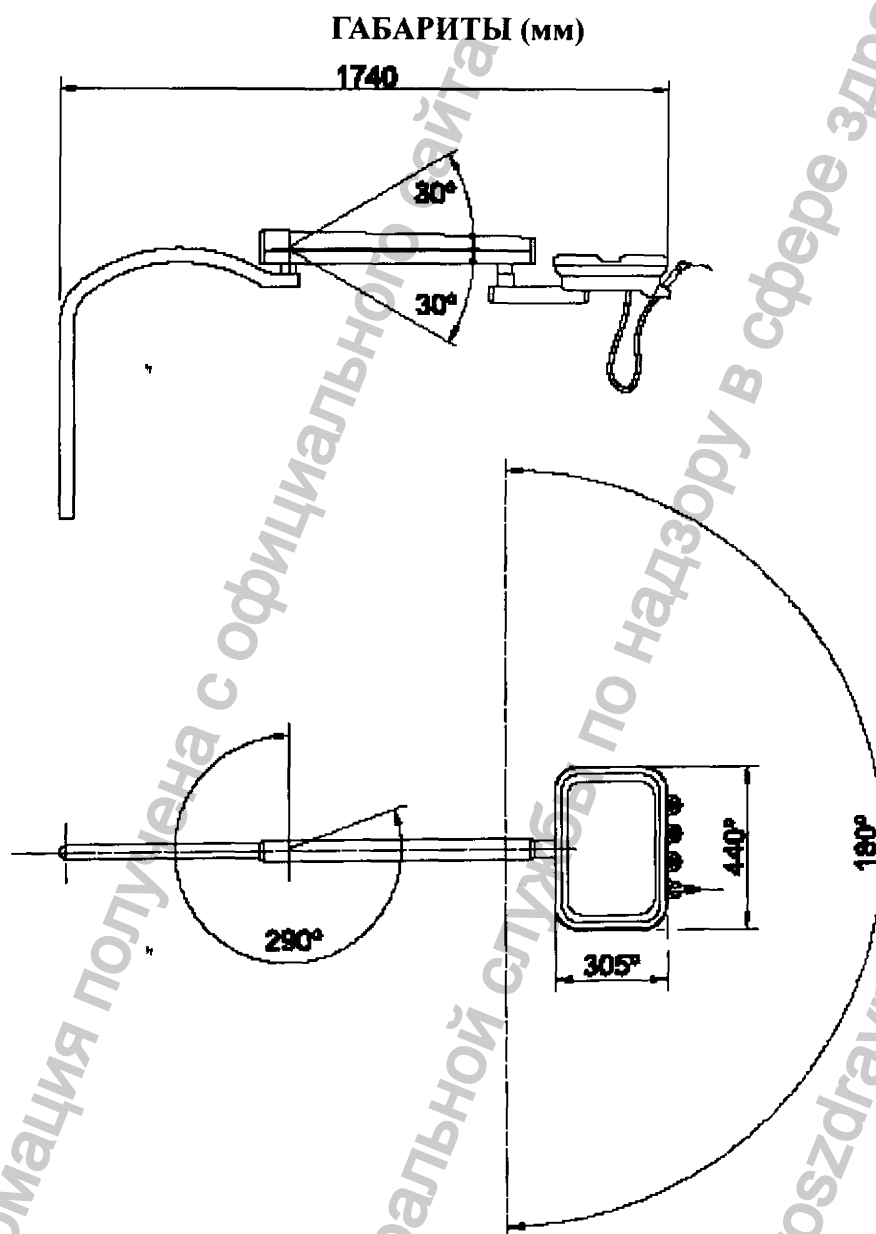
- Воздух

Использовать сухой фильтрованный воздух

- Плавкий предохранитель фиброоптической системы

3А

- Чистый вес Блока врача FO
17,40 кг
- Вес брутто Блока врача FO
21,92 кг
- Чистый вес с Био Системой (опция) ТВ/ТМ
17,81 кг
- Чистый вес с Био Системой (опция) FO
19,66 кг
- Вес брутто с Био Системой (опция) ТВ/ТМ
22,33 кг
- Вес брутто с Био Системой (опция) FO
24,19 кг



ТРАНСПОРТИРОВКА И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Оборудование должно транспортироваться и храниться с соблюдением следующих требований:

- Аккуратно, не ронять, не кидать, упаковку не нарушать.
- Транспортировать и хранить в положении - стрелки вверх.
- Защищать от воздействия осадков, дождя и высокой влажности.
- Штабелировать для хранения максимально 7 единиц.

SYMBOLS



Packing to be stored with a maximum stack of 7 units.



Packing to be transported and / or stored with the harrows up.



Packing to be transported and / or stored avoiding humidity, rains and wet floor.



Packing to be transported and / or stored with care (should not suffer drop and neither receive impact).



WATER



AIR



Максимальное количество упаковок в штабеле 7 единиц.



Положение упаковки при транспортировке и хранения.



Беречь от осадков, дождя и повышенной влажности.



Не кидать, не ронять, хрупкое оборудование.



ВОДА



ВОЗДУХ

СИМВОЛЫ



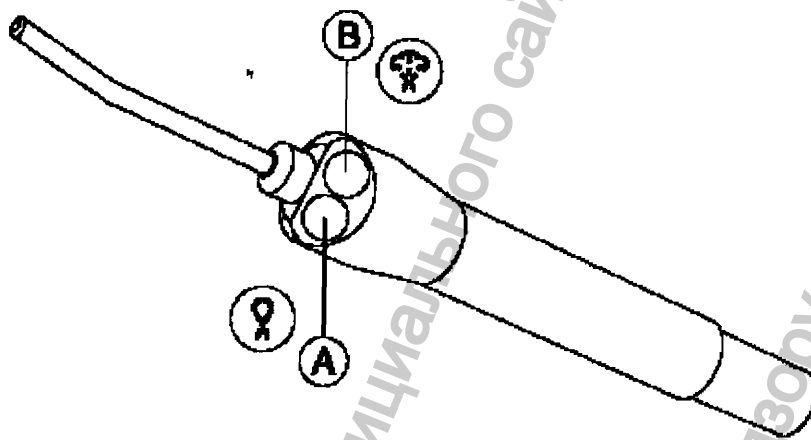
Warning



Внимание!

РАБОТА

ТРЕХФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ШПРИЦ - ПИСТОЛЕТ



A = вода

B = воздух

A+B = спрей

Чистить хлопковой салфеткой спиртовым раствором-70 %.

Не стерилизовать горячим воздухом.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендации для обслуживания стоматологического оборудования.

Оборудование Gnatus было разработано согласно стандартам современной технологии. Подобно другим видам оборудования оно требует специальных мер безопасности, которыми неоднократно пренебрегают по разным причинам и напрасно.

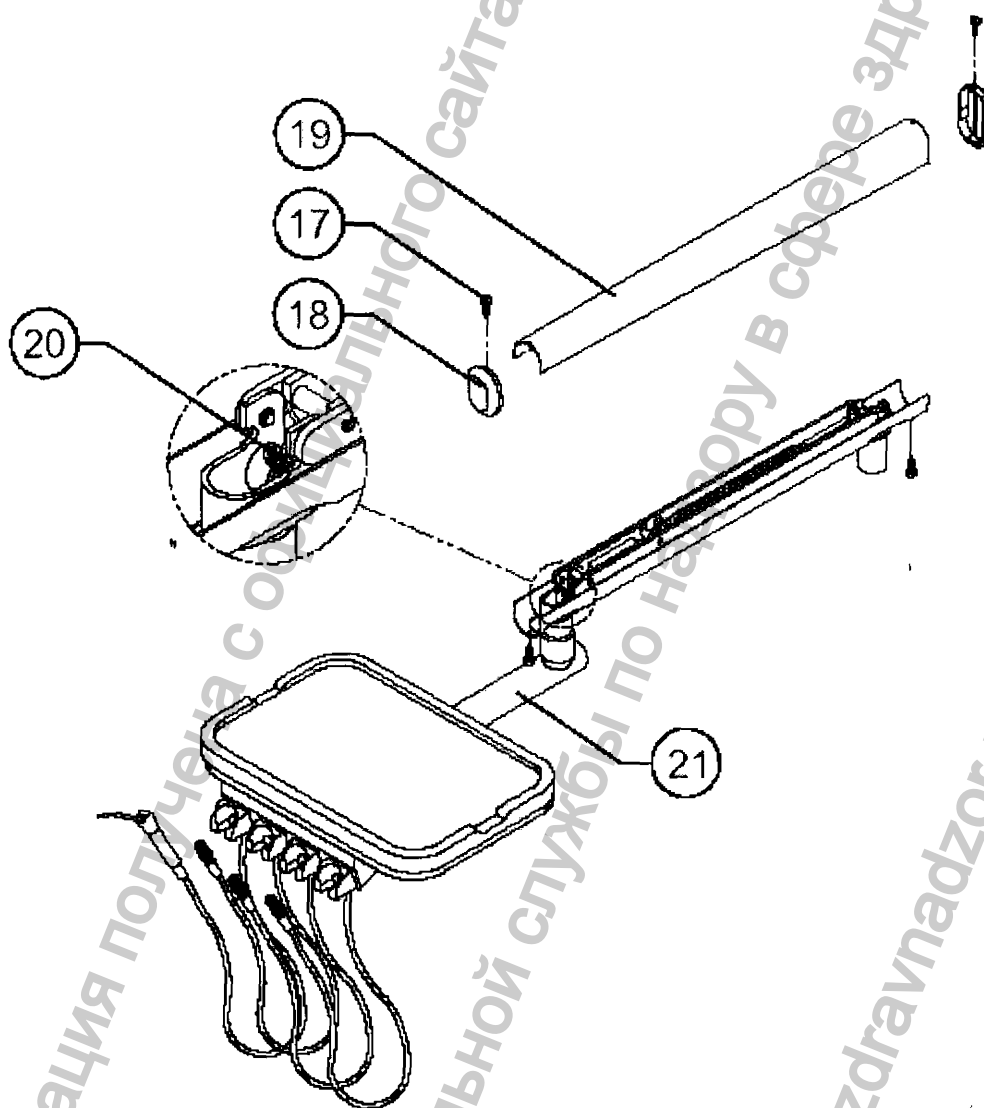
Поэтому, вот некоторые важные напоминания для Вас. Следование этим простым правилам сэкономит Вам много времени и избавит от ненужных проблем.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Проверьте соответствие питающего напряжения перед включением оборудования в сеть.
- Устанавливайте Ваше оборудование на месте, исключая попадание прямого солнечного света и высокую влажность.
- Каждый раз, когда нет приема, выключайте главный выключатель.

РЕГУЛИРОВКА ГОРИЗОНТАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ СТОЛИКА

Ослабьте винты (17), удалите крышки (18), и снимите верхний кожух (19). Вращением винта (20) выставите столик в горизонтальном положении, используя уровень, установленный на плечо столика (21).

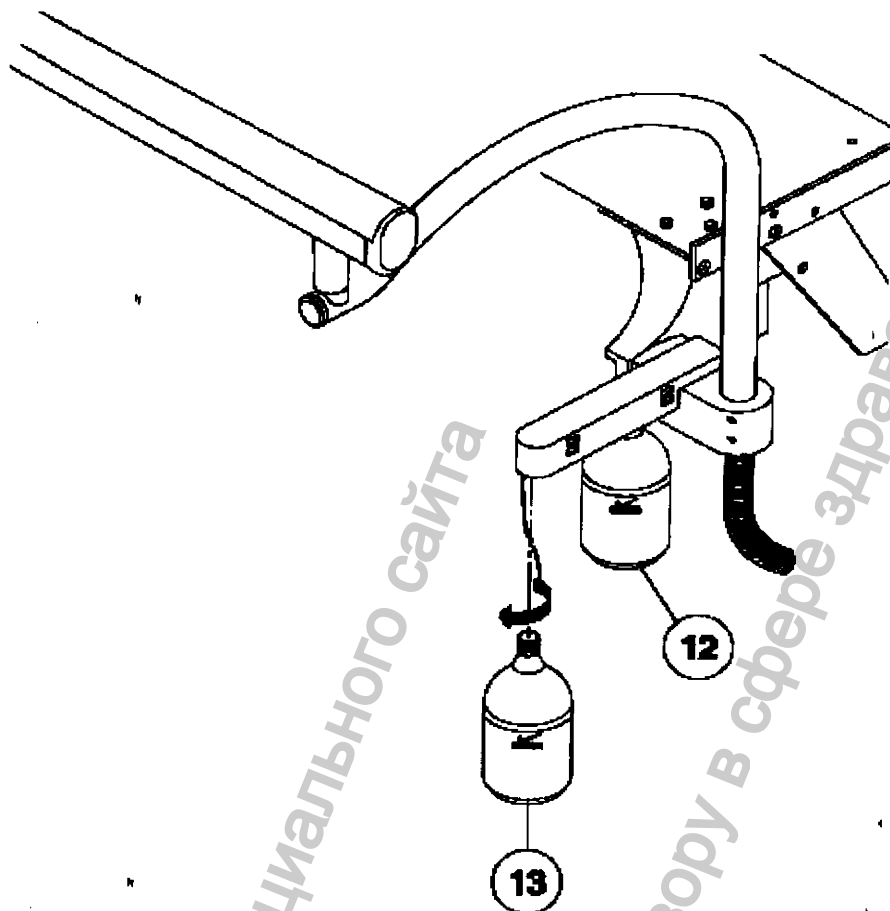


ЗАМЕНА БАЛЛОНОВ

ВОДА

Снимите баллон (13) вращением по часовой стрелке. Залейте дистиллированную воду. После чего прикрутите его

назад вращением против часовой стрелки.
Всегда используйте только дистиллированную воду.



БИО СИСТЕМА (Опция)

Снимите баллон (12) вращением по часовой стрелке. Залейте дезинфицирующий раствор. После чего прикрутите его назад. Используйте хлорированную воду в пропорции 1:500

Применяемые растворы:

Рекомендуем применять растворы, содержащие 1% гипохлорита натрия (например, Milton, Virex).

Как приготовить раствор:

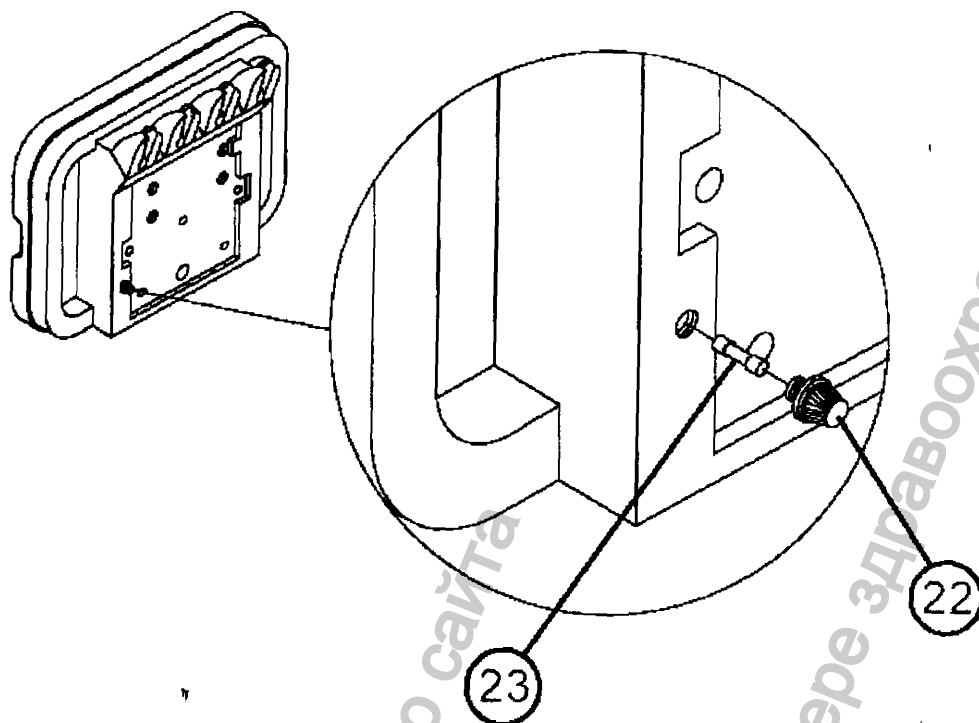
Возьмите 25ml гипохлорита натрия и растворите его в 500 мл воды (1 - 20). Такой раствор необходимо готовить ежедневно, в количестве, необходимом на один день. Ни в коем случае не готовить заранее, раствор не хранить.

ВНИМАНИЕ:

Строго соблюдайте эту пропорцию, дабы избежать поломок оборудования и иметь эффективный результат при дезинфекции.

ЗАМЕНА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

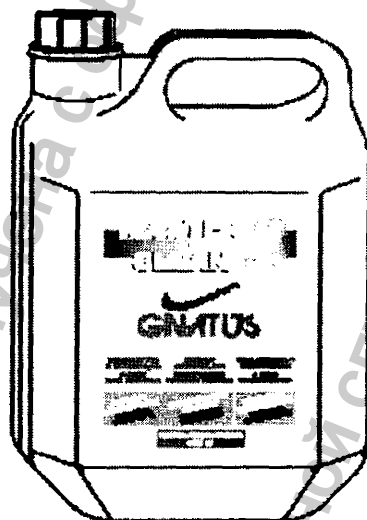
Отвинтите крышку держателя плавкого предохранителя (22), и замените плавкий предохранитель (23) на новый (3А).



ЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Для чистки и дезинфекции Вашего стоматологического оборудования мы рекомендуем применение MASTER CLEAN PLUS GNATUS, разработанного специально для стоматологического оборудования.

MASTER CLEAN PLUS



ОБОЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИ ДЕЗИНФЕКЦИИ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ ЧИСТКЕ

• СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

(Окрашенные части, пластмассовые части, водяные краны и брандспойты);

• ТУАЛЕТЫ

(фаянс, стальные нержавеющие и окрашенные части);

• ЭТАЖ вообще

(гранит, мрамор, пластик и винил);

• КОМПЬЮТЕРЫ

(клавиатура, системный блок, монитор и мышь).

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Пожалуйста см. на информацию на упаковке чистящего средства.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМА:

- Нет подачи спрея на инструменте.

ПРИЧИНЫ:

- Отсутствие воды в баллоне Блока врача.

- Закрыта подача спрея на терминале.

РЕШЕНИЯ:

- Налить воды в баллон.

- Открыть подачу спрея поворотом кольца на терминале.

ПРОБЛЕМА:

- Инструменты не работают.

ПРИЧИНЫ:

- выключен компрессор.

РЕШЕНИЯ:

- включить компрессор.

ПРОБЛЕМА:

- Недостаточная мощность инструмента.

ПРИЧИНЫ:

- Входное давление рабочего воздуха ниже 80PSI.

РЕШЕНИЯ:

- Отрегулировать входное давление рабочего воздуха (80 PSI).

ПРОБЛЕМА:

- Нет света на инструменте с фиброоптикой.

ПРИЧИНЫ:

- Сгорел плавкий предохранитель.

РЕШЕНИЯ:

- Заменить плавкий предохранитель.

ПРОБЛЕМА:

- При включении Био Системы дезинфицирующая жидкость не поступает в инструмент.

ПРИЧИНЫ:

- Недостаток жидкости в баллоне Био Системы.

- Сгорел плавкий предохранитель

- Выключен тумблер питания на подсоединительной коробке

РЕШЕНИЯ:

- Наполнить баллон дезинфицирующим раствором.

- Заменить плавкий предохранитель.

- Включить ключ тумблер питания на подсоединительной коробке.

ВНИМАНИЕ:

Любые другие неисправности, которые могут случиться с оборудованием, должны быть устранены только техником, уполномоченным фирмой Gnatus.

Неправильная эксплуатация, небрежное обслуживание или обслуживание, сделанное не уполномоченным фирмой Gnatus техником, ведет к аннулированию гарантийных обязательств заводом изготовителем.

Информацию о месте нахождения ближайшего к Вам уполномоченного компанией Gnatus сервисного техника можно получить в офисе официального эксклюзивного дистрибьютора продукции компании Gnatus на территории РФ и стран СНГ ООО «Фирма КРУГ» г. Москва, ул. Тучковская, д.4, тел. (495) 105-51-37, факс (495) 145-79-54, e-mail mail@krug.ru, адрес в Интернете WWW.KRUG.RU.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Самый важный аспект, связанный с заботой об оборудовании, относится к запасным частям.

Чтобы гарантировать продолжительную работу Вашего оборудования, используйте только *оригинальные запасные части производства фирмы Gnatus*. Они изготовлены согласно техническим спецификациям и стандартам, *фирмы Gnatus*.

Обращайтесь только к официальным дилерам фирмы Gnatus. Только официальные дилеры способны поддерживать Ваше оборудование в постоянно работоспособном состоянии, поскольку они располагают техническим персоналом, который прошел специальное обучение и обладает необходимыми навыками для правильного обслуживания Вашего оборудования.

Если необходим техник, уполномоченный фирмой Gnatus, обращайтесь в сервисную службу фирмы Gnatus: (55-16-3965 9000).

На территории РФ и стран СНГ обращайтесь в сервисную службу ООО «Фирма КРУГ» г. Москва, ул. Тучковская, д.4, тел. (495) 105-51-37, факс (495) 145-79-54, e-mail mail@krug.ru, адрес в Интернете WWW.KRUG.RU.